**PRIVACY IN AGRITURISMO**

A seguito dei quesiti posti da alcune aziende in materia di trattamento dei dati degli ospiti nel rispetto della Privacy, ritengo utile riepilogare gli adempimenti necessari:

**Ricevimento ospiti** – All’atto del ricevimento degli ospiti, e della conseguente richiesta di esibire il documento di riconoscimento al fine di comunicare le generalità degli stessi alla Questura, e di raccogliere i dati per gli adempimenti amministrativo-contabili, **occorre informare il cliente oralmente o per** **iscritto** in merito a**:**

* i suoi diritti, nonché alle finalità e modalità del trattamento dei dati;
* alla natura obbligatoria o facoltativa del conferimento dei dati, e alle conseguenze di un rifiuto di rispondere;
* ai soggetti ai quali i dati possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza;
* alle generalità del titolare e del responsabile.

**Acquisizione del consenso** – Per quanto riguarda l’obbligo di acquisire il consenso del cliente (consenso che può essere fornito anche oralmente, anche se in caso di contestazione risulta difficile la prova) occorre distinguere tra i diversi trattamenti:

* Trattamento dei dati finalizzato **all’adempimento degli obblighi previsti dall’articolo 109 TULPS (Notifica dei clienti alloggiati alla Questura)**: **il consenso del cliente non è necessario**.
* Trattamento dei dati finalizzato ad adempiere ai vigenti **obblighi amministrativi, contabili e fiscali: il consenso del cliente non è necessario**.
* Ricevimento di **messaggi e telefonate indirizzati al cliente: è necessario acquisire il consenso** del cliente.
* Fidelizzazione dei clienti e attività di marketing: l’utilizzo per propri fini promozionali e di marketing dei dati dei clienti può avvenire solo previo consenso.

Per comodità allego i facsimili da utilizzare per informare l’ospite e per raccogliere il suo consenso per le attività in cui è richiesto in lingua italiane e inglese.

In particolare trovate i seguenti documenti:

**allegato 1 –** facsimile di informativa da personalizzare con il nome dell’agriturismo e da esporre nell’area ricevimento, insieme all’articolo 7 del Codice della Privacy

**allegato 2 -** testo dell’articolo 7 del Codice sulla privacy (D. Legisl. 196/2003) sui diritti dell’interessato al trattamento da nell’area ricevimento, insieme al facsimile di informativa

**allegato 3 -** Facsimile di informativa con acquisizione di consenso da personalizzare con il nome dell’hotel e da fare compilare a tutti i clienti – DA CONSERVARE

**Allegato 1 - italiano**

**AGRITURISMO……. – nella qualità di Titolare del trattamento**

Gentile Cliente,

La informiamo, ai sensi dell’articolo 13 del Codice sulla privacy (D. Lgs. 196/2003 s.m.i.) e del Regolamento (UE) 679/2016 (il “Regolamento”), che il trattamento dei suoi dati personali avverrà con correttezza e trasparenza, per fini leciti e tutelando la sua riservatezza ed i suoi diritti. Il trattamento dei dati personali avviene, sotto l’autorità del titolare del trattamento, da parte di soggetti specificamente incaricati, autorizzati ed istruiti al trattamento ai sensi dell’articolo 30 del Codice Privacy e degli articoli 28 e 29 del Regolamento Privacy, mediante strumenti manuali, informatici o telematici, con logiche strettamente correlate alle finalità e comunque in modo da garantire la riservatezza e la sicurezza dei dati personali. I dati personali saranno conservati per un periodo determinato in base a criteri fondati sulla natura e sulla durata dell’Incarico e sulle esigenze di tutela degli interessi del Cliente.

Il trattamento sarà effettuato per le seguenti finalità:

1. per adempiere all’obbligo previsto dall’articolo 109 del R.D. 18.6.1931 n. 773, che ci impone di registrare e comunicare alla Questura le generalità dei clienti alloggiati;
2. per adempiere ai vigenti obblighi amministrativi, contabili e fiscali;
3. per espletare la funzione di ricevimento di messaggi e telefonate a lei indirizzati;
4. per accelerare le procedure di registrazione in caso di suoi successivi soggiorni presso il nostro agriturismo.
5. per inviarle nostri messaggi promozionali e aggiornamenti sulle tariffe e sulle offerte praticate.

Desideriamo inoltre informarla che il conferimento dei suoi dati per i trattamenti di cui ai punti 1 e 2 è obbligatorio, ed in caso di rifiuto a fornirli non potremo ospitarla.

Se desidera che siano effettuati i trattamenti di cui ai punti 3, 4 e 5 dovrà invece fornirci il suo consenso. Il consenso potrà comunque essere successivamente revocato opponendosi ai trattamenti. Per qualsiasi ulteriore informazione, e per far valere i diritti a lei riconosciuti dall’articolo 7 del Codice e gli artt. 15 e ss. del Regolamento, potrà rivolgersi al Titolare.

Data Firma titolare del trattamento

**Allegato 1 – inglese**

Dear Guest,

we wish to inform you that, according to Par. 13 of Italian Code on Privacy (Legislative Decree 196/2003) and Par. 13 of Regulation (EU) 2016/679, the processing of your personal details will occur through fairness and transparency, for legal purposes and protecting your privacy and your rights. The processing of personal data takes place, under the authority of the data controller, by persons specifically appointed, authorized and instructed to processing in accordance with Article 30 of the Privacy Code and Articles 28 and 29 of the Privacy Regulation, using manual tools , computerized or telematic, with logic strictly related to the purposes and in any case in such a way as to guarantee the confidentiality and security of personal data. Personal data will be stored for a fixed period based on criteria based on the nature and duration of the Charge and on the needs of protection of the Client's interests.

The processing will also be carried out through computerised systems for the following purposes:

* Fulfilment of the obligation deriving from Par. 109 of Royal Decree 18/6/1931 n. 773, requiring that we register and communicate our guests’ personal details to the Police;
* To comply with the administrative, accounting and fiscal obligations in force;
* To complete our reception duties for messages and phone calls on your behalf;
* To speed up registration procedures in case of future stays at our agriturismo;
* To send you our promotional and up-dating messages about our tariffs and special offers.

In addition, we wish to inform you that the contribution of these details as foreseen in point 1 and 2 is mandatory and that any refusal on your part to reply will make it impossible for us to accept you as a guest in our agriturismo. Nevertheless, if you wish to allow the processing of your personal details as foreseen in points 3, 4 and 5, you will have to give us your authorization. Such authorization can be cancelled at a later stage and you will be able to oppose the processing of such details. For any further information or to assert your rights, recognized by Par. 7 of the Privacy Code (Legislative Decree 196/2003) and by Par. 15 and following of Regulation (EU) 2016/679, please contact the Manager in charge of the processing.

Date Signature of Manager in charge of detail processing

**Allegato 2 - Italiano**

**Articolo 7 del Codice privacy (D. Lgs. 196/2003) e art. 15 e ss. del Regolamento (UE) 679/2016**

**1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.**

**2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:**

* dell'origine dei dati personali;
* delle finalità e modalità del trattamento;
* della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
* degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
* dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.

**3. L'interessato ha diritto di ottenere:**

* l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
* la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
* l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.

**4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:**

1. per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta e di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali nei casi previsti dal Regolamento Privacy;
2. al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

**Allegato 2 - inglese**

Par. 15 and following of Regulation (EU) 2016/679: **Right to access your personal details and other rights**

**1. The concerned person is entitled to obtain a confirmation that his/her personal details are - or are not being processed - even though these details have not been registered yet, and to obtain their communication in intelligible form.**

**2. The concerned person is entitled to obtain information about:**

* The origin of personal details;
* The purposes and modes of the processing;
* The logic applied in case the processing is carried out through computerized systems;
* The personal details of the Manager, of the persons in charge and of the representative designated as per Par. 5, Art. 2;
* The parties or categories to whom the personal details may be communicated or that may gain knowledge as designated representatives inside the State borders, persons in charge or appointees.

**3. The concerned person is entitled to obtain:**

* The updating, the amendment, or, if so required, the integration of the details;
* The cancellation, the transformation into anonymous form or the stoppage of the detail processing in case it infringes the law, including those which do not require filing with respect to the purposes for which such details were collected and subsequently processed;
* A declaration that the persons to whom the details have been notified or sent out have been made aware of the operations indicated at point a) and b) concerning their contents, except in the case such notification results impossible or requires the use of means that are clearly disproportioned with respect to the protection of the right.

**4. The concerned person is entitled to partly o entirely oppose:**

1. The processing of his/her personal details for legitimate reasons, even though they are pertinent with the purpose of the collection and propose a claim to the Supervisory Authority for the protection of personal data in the cases provided by the Privacy Regulations;
2. The processing of his/her personal details required for purposes of business information or dispatching advertising or other direct sales material or for the completion of market research or interactive business communication.

**Allegato 3 – Italiano**

**Acquisizione di consenso da personalizzare con il nome dell’agriturismo e da fare compilare a tutti i clienti – DA CONSERVARE**

AGRITURISMO………..

Gentile Ospite

desideriamo informarla, ai sensi dell’articolo 13 del Codice sulla privacy (D. Lgs. 196/2003) e del Regolamento (UE) 679/2016 (il “Regolamento”), che il trattamento dei suoi dati personali avverrà con correttezza e trasparenza, per fini leciti e tutelando la sua riservatezza ed i suoi diritti.

Il trattamento sarà effettuato anche con l’ausilio di mezzi informatici per le seguenti finalità:

1. per adempiere all’obbligo previsto dall’articolo 109 del R.D. 18.6.1931 n. 773, che ci

impone di registrare e comunicare alla Questura le generalità dei clienti alloggiati;

2. per adempiere ai vigenti obblighi amministrativi, contabili e fiscali;

3. per espletare la funzione di ricevimento di messaggi e telefonate a lei indirizzati;

4. per accelerare le procedure di registrazione in caso di suoi successivi soggiorni presso

il nostro agriturismo.

5. per inviarle nostri messaggi promozionali e aggiornamenti sulle tariffe e sulle offerte

praticate.

Desideriamo inoltre informarla che il conferimento dei suoi dati per i trattamenti di cui ai punti 1 e 2 è obbligatorio, ed in caso di rifiuto a fornirli non potremo ospitarla.

Se desidera che siano effettuati i trattamenti di cui ai punti 3, 4 e 5 dovrà invece fornirci il suo consenso. Il consenso potrà comunque essere successivamente revocato opponendosi ai trattamenti.

Per qualsiasi ulteriore informazione, e per far valere i diritti a lei riconosciuti dall’articolo 7 del Codice sulla privacy (D. Lgs. 196/2003) e gli artt. 15 e ss. del Regolamento, potrà rivolgersi al Titolare.

Timbro agriturismo\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Ai sensi del Codice sulla privacy (D.lgs.196/2003) e del Regolamento (UE) 2016/679, ricevuta l’informativa sul trattamento dei dati personali miei e della mia famiglia:**

Io sottoscritto \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ricevuta l’informativa sul trattamento dei miei dati personali:

* autorizzo
* non autorizzo

l’agriturismo alla comunicazione esterna di dati relativi al mio soggiorno al fine esclusivo di consentire la funzione di ricevimento di messaggi e telefonate a me indirizzati;

* autorizzo
* non autorizzo

l’agriturismo alla conservazione delle mie generalità al fine di accelerare le procedure di registrazione in caso di miei successivi soggiorni;

* autorizzo
* non autorizzo

l’agriturismo ad inviare al mio domicilio propri messaggi promozionali e aggiornamenti sulle tariffe e sulle offerte praticate.

Data e firma \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Allegato 3 - inglese**

Dear Guest,

we wish to inform you that, according to Par. 13 of Italian Code on Privacy (Legislative Decree 196/2003) and Par. 13 of Regulation (EU) 2016/679, the processing of your personal details will occur through fairness and transparency, for legal purposes and protecting your privacy and your rights.

The processing will also be carried out through computerised systems for the following purposes:

1. Fulfilment of the obligation deriving from Par. 109 of Royal Decree 18/6/1931 n. 773,

requiring that we register and communicate our guests’ personal details to the Police;

2. To comply with the administrative, accounting and fiscal obligations in force;

3. To complete our reception duties for messages and phone calls on your behalf;

4. To speed up registration procedures in case of future stays at our agriturismo;

5. To send you our promotional and up-dating messages about our tariffs and special offers.

In addition, we wish to inform you that the contribution of these details as foreseen in point 1 and 2 is mandatory and that any refusal on your part to reply will make it impossible for us to accept you as a guest in our agriturismo.

If you wish to allow the processing of your personal details as foreseen in points 3, 4 and 5, you will have to give us your authorization. Such authorization can be cancelled at a later stage and you will be able to oppose the processing of such details.

For any further information or to assert your rights, recognized by Par. 7 of the Privacy Code (Legislative Decree 196/2003) and by Par. 15 and following of Regulation (EU) 2016/679, please contact the Manager in charge of the processing.

Stamp of the Agriturismo\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**According to the Italian Code on Privacy (Legislative Decree 196/2003), after being informed about the processing of my own or my family’s personal details:**

I the undersigned \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as foreseen by the Italian Privacy Code (Legislative Decree 196/2003 and Regulation (EU) 2016/679), after receiving the information about the processing of my personal details:

* authorize
* do not authorize

the agriturismo management to communicate to third parties the information regarding my stay for the only purpose of allowing the reception of messages and phone calls on my name;

* authorize
* do not authorize

the agriturismo management to keep my personal details for the purpose of speeding up the registration procedures for future stays;

* authorize
* do not authorize

the agriturismo management to send to my personal address their promotional messages and updating about their tariffs and special offers.

Date and signature \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_